

Zeitschrift: Kunst + Architektur in der Schweiz = Art + architecture en Suisse = Arte + architettura in Svizzera
Herausgeber: Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Band: 53 (2002)
Heft: 4: Stadtansichten = Vues de villes = Vedute di città

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Kunst+Architektur in der Schweiz
Art+Architecture en Suisse
Arte+Architettura in Svizzera**

53. Jahrgang, 2002/4
Année 53, 2002/4
Anno 53, 2002/4

Erscheint vierteljährlich
Paraît tous les trimestres
Esce quattro volte all'anno

Herausgeberin/Direction de publication/Editore
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Direktorin: Dr. Isabelle Rucki

Redaktion/Rédaction/Redazione
Richard Buser, lic. phil. I, Turin
Gabriele Keck, lic. phil. I, Mézières
Susan Marti Suter, lic. phil. I, Dortmund
Ylva Meyer, lic. phil. I, Zürich
Pascal Ruedin, lic. ès lettres, Sion
Paola Tedeschi-Pellanda, lic. phil. I, Castagnola

Produktion, Koordination:
Regina Bühlmann, lic. phil. I
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Pavillonweg 2, CH-3001 Bern
Tel. 031/308 38 46, Fax 031/301 69 91
E-Mail: buehlmann@gsk.ch

Traductions:
Carole Haensler, M. Zaugg-Diener (Info-Teil)
Traduzioni: Maddalena Disch
Übersetzungen: Regina Bühlmann

Gestaltung/Mise en pages/Impaginazione
Philipp Kirchner, GSK

Lithos/Lithographies/Fotolito
Denz Lith-Art, AG für Reprotechnik, Bern

Druck/Impression/Stampa
Stämpfli AG, Bern

Anzeigen/Annonces/Inserzioni
Stämpfli AG, Grafisches Unternehmen,
Hallerstrasse 7, 3012 Bern,
Tel. 031/300 63 84

Abonnement/Abonnement/Abbonamenti
Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Pavillonweg 2, CH-3001 Bern
Tel. 031/301 42 81, Fax 031/301 69 91
E-Mail: gsk@gsk.ch

Jahresabonnement: CHF 80.–
Schüler, Lehrlinge, Studierende: CHF 50.–
(Portozuschlag für Auslandsabonnenten)
Für GSK-Mitglieder im Jahresbeitrag inbegriffen.
Das Abonnement verlängert sich um ein weiteres
Jahr, falls es nicht vor Ende des Kalenderjahres
schriftlich gekündigt wird.
Einzelhefte: CHF 25.–

Die Zeitschrift entsteht mit grosszügiger
Unterstützung der Schweizerischen Akademie
der Geistes- und Sozialwissenschaften.
La revue est publiée grâce au généreux soutien
de l'Académie suisse des sciences humaines
et sociales.
La rivista esce con il generoso contributo
dell'Accademia Svizzera di scienze morali e sociali.

© 2002 Gesellschaft für
Schweizerische Kunstgeschichte, Bern.
Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck
nur mit Quellenangabe und Genehmigung
der Redaktion gestattet.
ISSN 1421-086 X

**Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
Société d'Histoire de l'Art en Suisse
Società di Storia dell'Arte in Svizzera**

Vorstand/Comité/Comitato
Dr. Christoph J. Joller, Freiburg, Präsident*; Dr.
Regine Abegg, Moudon, Autorenvertreterin*; Be-
nedetto Antonini, Bellinzona; Monique Bory-Bar-
schall, Coppet; Jacques-Louis de Chambrier, Genf;
Prof. Dr. Georges Descœudres, Zürich, Vizepräsi-
dent*; Dr. Mathias Feldges, Basel; Prof. Dr. Pascal
Griener, Einsiedeln; Dr. Andreas Hauser, Zürich;
Dr. Heinz Horat, Zug, Präsident Redaktionskom-
mission*; Annelies Hüsey, Muri b. Bern; Dr.
Arthur Liener, Bern; Catherine de Marignac, Genf;
Dr. Urs Nöthiger, Oberlindach; Quästor*: Prof.
Dr. Rainer J. Schweizer, St. Gallen; Dr. Verena Vil-
liger, Freiburg; Dr. Heinrich Walti, Zürich
*Mitglied des Ausschusses

**Stiftungsrat/Conseil de Fondation/Consiglio
di Fondazione**
Dr. Christoph J. Joller, Freiburg, Präsident; Dr.
Regine Abegg, Moudon; Benedetto Antonini, Bel-
linzona; Prof. Dr. Georges Descœudres, Zürich;
Dr. Heinz Horat, Zug; Dr. Urs Nöthiger, Oberlin-
dach; Prof. Dr. Rainer J. Schweizer, St. Gallen; Dr.
Markus Zürcher, Bern

**Redaktionskommission/Commission
de rédaction/Commissione di redazione**
Dr. Heinz Horat, Zug, Präsident; Paul Bissegger,
Cugy; Dr. Uta Feldges, Basel

**Publizistische Kommission/Commission
des publications/Commissione di pubblicazione**
Dr. François de Capitani, Bern; Fürsprecher Bern-
hard Hahnloser, Bern; Dorothee Huber, lic. phil. I,
Basel

Geschäftsstelle/Secrétariat/Ufficio
Pavillonweg 2, Postfach, 3001 Bern,
Tel. 031/301 42 81, Fax 031/301 69 91,
E-Mail: gsk@gsk.ch

Mitgliedschaft/Affiliation/Soci
Jahresbeitrag: Einzelmitglieder CHF 120.– (2003:
CHF 140.–), Paarmitglieder CHF 180.– (2003:
CHF 210.–), Schüler, Lehrlinge, Studierende
CHF 60.– (2003: CHF 70.–), juristische Personen
CHF 480.– (2003: CHF 520.–), Gönnermitglie-
der ab CHF 1000.– bzw. ab CHF 2000.– für ju-
ristische Personen (Portozuschlag für Auslandsmit-
glieder).
Mitglieder erhalten jährlich einen der im jeweiligen
Jahr erscheinenden Bände der Kunstdenkmäler der
Schweiz oder eine gleichwertige Veröffentlichung
der GSK, vier Nummern der Zeitschrift Kunst+Ar-
chitektur in der Schweiz sowie das Veranstaltungs-
programm Kunst+Quer.
Die Kündigung der Mitgliedschaft muss schriftlich
vor Ende des Kalenderjahres erfolgen.

Cotisation annuelle: membres individuels CHF
120.– (2003: CHF 140.–), couples CHF 180.–
(2003: CHF 210.–), écoliers, apprentis, étudiants
CHF 60.– (2003: CHF 70.–), personnes morales
CHF 480.– (2003: CHF 520.–), membres de
soutien dès CHF 1000.–, personnes morales dès
CHF 2000.– (+ frais d'expédition pour l'étranger).
Chaque année, les membres reçoivent un des der-
niers volumes parus dans la série Les Monuments
d'art et d'histoire de la Suisse ou une publication
équivalente de la SHAS, quatre numéros de la re-
vue Art+Architecture en Suisse ainsi que le pro-
gramme des manifestations Kunst+Quer.
Toute résiliation du statut de membre doit parvenir
par écrit avant la fin de l'année civile.

Direktorin/Directrice/Direttrice
Dr. Isabelle Rucki

**Direktionsassistentin/Assistente de direction/
Assistente di direzione**
Franziska Kaiser, lic. phil. I

Buchhaltung/Comptabilité/Contabilità
Brigitte Oppliger

**Öffentlichkeitsarbeit/Relations publiques/
Relazioni pubbliche**
Lisa Pesenti

Administration/Administration/Amministrazione
Eva Röthlisberger, Pia Riesen, Corinne Sternlicht,
Roland Maibach

Redaktionen/Rédactions/Redazioni
Die Kunstdenkmäler der Schweiz und INSA Inven-
tar der neueren Schweizer Architektur 1850–1920/
Les Monuments d'art et d'histoire de la Suisse
et INSA/I Monumenti d'Arte e di Storia della Sviz-
zera e INSA:
Thomas Bolt, lic. phil. I; Benno Mutter, lic. phil. I

Schweizerische Kunstführer GSK/Guides de monu-
ments suisses SHAS/Guide di monumenti svizzeri
SSAS:
Werner Bieri, lic. phil. I; Sandra Hüberli, lic. phil. I;
Catherine Courtiau, lic. ès lettres

Kunst+Architektur in der Schweiz und Kunst+Quer/
Art+Architecture en Suisse et Kunst+Quer/Arte+
Architettura in Svizzera e Kunst+Quer:
Regina Bühlmann, lic. phil. I

Herstellung/Production/Produzione
Philipp Kirchner

Antenne romande
Catherine Courtiau, lic. ès lettres, 45, quai Charles-
Page, 1205 Genève, tél. 022/320 98 25,
fax 022/320 98 48, e-mail: yakacourt@bluewin.ch

Quota annuale: membri singoli CHF 120.– (2003:
CHF 140.–), coppie CHF 180.– (2003: CHF
210.–), apprendisti e studenti CHF 60.– (2003:
CHF 70.–), persone giuridiche CHF 480.– (2003:
CHF 520.–), sostenitori min. CHF 1000.–, persone
giuridiche CHF 2000.– (estero: supplemento per
spese postali). I membri ricevono annualmente uno
degli ultimi volumi della serie I Monumenti d'Arte
e di Storia della Svizzera o una pubblicazione di en-
tità analoga, quattro numeri del periodico Arte+Ar-
chitettura in Svizzera nonché il programma delle
manifestazioni Kunst+Quer.
Le dimissioni dalla società devono pervenire per
iscritto entro la fine dell'anno civile.

Abonnemente/Abonnements/Abbonamenti
Kunst+Architektur in der Schweiz:
Jahresabonnement CHF 80.–, Schüler, Lehrlinge,
Studierende CHF 50.–
Schweizerische Kunstführer GSK: Jahresabonnement
CHF 82.– (Portozuschlag für das Ausland)
Art+Architecture en Suisse:
Abonnement annuel CHF 80.–, écoliers, apprentis,
étudiants CHF 50.–
Guides de monuments suisses SHAS:
Abonnement annuel CHF 82.–
(+ frais d'expédition pour l'étranger)

Arte+Architettura in Svizzera:
Abbonamento annuale CHF 80.–, apprendisti e stu-
denti CHF 50.–
Guide di monumenti svizzeri SSAS:
Abbonamento annuale CHF 82.–
(Estero: supplemento per spese postali)

Lieferbare Einzelhefte/numéros disponibles/numeri disponibili

- 1994 ☐ 1 Expo 64
☐ 2 Deliciae Bernenses (vergriffen)
☐ 3 Romanische Skulptur/Sculpture romane/
Sculptura romanica
☐ 4 Genremalerei/Peinture de genre/Pittura di genere
- 1995 ☐ 1 Die siebziger Jahre/Les années 70/Gli anni '70
☐ 2 Brücken/Ponts/Ponti (vergriffen)
☐ 3 Tessin/Tessin/Ticino
☐ 4 Klassizismus/Néo-classicisme/Neoclassicismo
- 1996 ☐ 1 Die achtziger Jahre/Les années 80/Gli anni '80
☐ 2 Die Kunst der Habsburger/
L'art des Habsbourg/L'arte degli Asburgo
☐ 3 Kinoarchitektur/Architecture de cinéma/
Architettura per il cinema
☐ 4 Buchillustration in Paris/Livres illustrés à Paris/
Il libro illustrato a Parigi
- 1997 ☐ 1 Eisenbahn/Chemins de fer/Ferrovia
☐ 2 Kreuzgänge/Cloîtres/Chiostrì
☐ 3 Design (Nachdruck 1999)
☐ 4 Stuck/Stucs/Stucchi
- 1998 ☐ 1 Thermen/Thermes/Terme
☐ 2 Eine kleine Erlebnisreise/Grands frissons et petits
mondes/Itinerario ludico «en miniature»
☐ 3/4 Formensprache der Macht/L'ornement au service
du pouvoir/L'ornato e il linguaggio del potere

- 1999 ☐ 1 Griechenland und Moderne/
Grèce et modernité/Grecia e modernità
☐ 2 Kachelöfen/Poêles à catelles/Stufe in ceramica
☐ 3 2000 Meter über Meer/2000 mètres au-dessus
de la mer/2000 metri sopra il mare
☐ 4 Glasmalerei/Le vitrail/Vetrata
- 2000 ☐ 1 Faszination Gold/La fascination de l'or/Il fascino dell'oro
☐ 2 Schlösser des Historismus/Châteaux de
l'historicisme/Castelli dello storicismo
☐ 3 Mittelalterliche Buchmalerei/L'enluminure médiévale/
Miniature medievali
☐ 4 Fotografie/Photographie/Fotografia
- 2001 ☐ 1 Frauenklöster/Couvents de femmes/Conventi femminili
☐ 2 Abstrakte Malerei der 1950er Jahre/La peinture abstraite
des années 1950/La pittura astratta degli anni '50
☐ 3 Holzbauten/Constructions en bois/Costruzioni in legno
☐ 4 Zeitgenössische Kunst: haltbar bis.../
L'art contemporain: à conserver jusqu'au.../
L'arte contemporanea: conservabile fino al...
- 2002 ☐ 1 Bildteppiche/Tapisseries/Arazzi
☐ 2 Landesausstellungen/Expositions nationales/
Esposizioni nazionali
☐ 3 Atelierhäuser/Ateliers d'artistes/Case-atelier

Einzelheftbestellung/prix d'un numéro/un numero arretrato costa CHF 25.– + Porto/frais d'envoi/spese di spedizione

Name, Vorname/nom, prénom/cognome, nome

Strasse/rue/via

PLZ, Ort/NPA, lieu/NPA, luogo

Datum, Unterschrift/date, signature/data, firma



Abonnementbestellung/Abonnements/Abbonamenti

Zeitschrift *Kunst+Architektur in der Schweiz*/revue *Art+Architecture en Suisse*/rivista *Arte+Architettura in Svizzera*

- ☐ Jahresabonnement/abonnement annuel/abbonamento annuale CHF 80.–
☐ Jahresabonnement für Lehrlinge und Studierende/abonnement annuel pour
les apprentis et les étudiants/abbonamento annuale per apprendisti e studenti CHF 50.–

Anmeldung GSK-Mitgliedschaft/Adhésion à la SHAS/Iscrizione alla SSAS

- ☐ Einzelmitglied/membre individuel/membri singoli CHF 120.– (ab 1.1.2003 CHF 140.–)
☐ Paarmitglied/couples/coniugi CHF 180.– (ab 1.1.2003 CHF 210.–)
☐ Lehrlinge und Studierende/apprentis et étudiants/apprendisti e studenti CHF 60.– (ab 1.1.2003 CHF 70.–)
☐ Juristische Person/personne morale/persona giuridica CHF 480.– (ab 1.1.2003 CHF 520.–)

- ☐ Senden Sie mir Ihre *Dokumentation*/Prière de m'envoyer votre *dossier d'informations*/Inviatemi la vostra *documentazione*
☐ Senden Sie mir das aktuelle *Veranstaltungsprogramm*/Prière de m'envoyer le *programme actuel de vos manifestations*/
Inviatemi il *programma delle manifestazioni*
☐ Senden Sie mir das *Publikationenverzeichnis*/Prière de m'envoyer la *liste de vos publications*/Inviatemi il *catalogo delle pubblicazioni*

Name, Vorname/nom, prénom/cognome, nome

Geburtsdatum/date de naissance/data di nascita

Beruf/profession/professione

Strasse/rue/via

PLZ, Ort/NPA, lieu/NPA, luogo

Datum, Unterschrift/date, signature/data, firma

☐ ab diesem Jahr/dès l'année en cours/da quest'anno

☐ ab nächstem Jahr/dès l'année prochaine/dall'anno prossimo

Bitte frankieren
Affranchir s.v.p

Gesellschaft für
Schweizerische Kunstgeschichte
Pavillonweg 2
Postfach
CH-3001 Bern

Bitte frankieren
Affranchir s.v.p

Gesellschaft für
Schweizerische Kunstgeschichte
Pavillonweg 2
Postfach
CH-3001 Bern



Schenken Sie ein Jahr Kunstgenuss

Überraschen Sie Ihre Freunde und Verwandten mit einer Mitgliedschaft bei der GSK oder mit einem Abonnement

Ja, ich möchte ein Jahr Kunstgenuss verschenken:

eine GSK-Mitgliedschaft (ab 2003)

Jahresbeitrag Einzelmitglied CHF 140.–

Jahresbeitrag Paarmitglied CHF 210.–

Jahresbeitrag SchülerInnen und Studierende CHF 70.–

ein Jahresabonnement der Zeitschrift «Kunst+Architektur in der Schweiz»

Jahresabonnement CHF 80.–

Jahresabonnement für SchülerInnen
und Studierende CHF 50.–

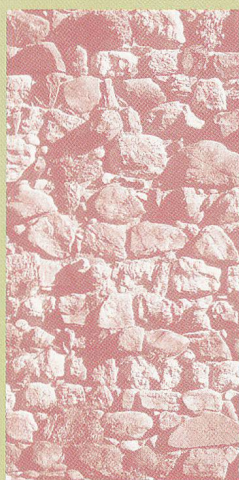
ein Jahresabonnement der Reihe «Schweizerische Kunstführer GSK»

Jahresabonnement CHF 82.–

Bitte teilen Sie uns mit, wem Sie diese Freude bereiten möchten: Telefon 031 301 42 81, Fax 031 301 69 91, E-Mail gsk@gsk.ch, Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK, Pavillonweg 2, Postfach, 3001 Bern.



**Publikationen-
verzeichnis**



**Catalogue des
publications**



**Catalogo delle
pubblicazioni**

2002

G S K

S H A S

S S A S

Gesellschaft
für Schweizerische
Kunstgeschichte

Société d'histoire
de l'art en Suisse

Società di storia
dell'arte in Svizzera

Die Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte GSK veröffentlicht jährlich eine beachtliche Anzahl Publikationen verschiedenster Art. Bestellen Sie das attraktiv und übersichtlich gestaltete dreisprachige Publikationenverzeichnis beim Sekretariat der GSK (Tel. 031 301 42 81, E-Mail gsk@gsk.ch).

La Société d'Histoire de l'Art en Suisse SHAS produit chaque année des publications de différents types. Vous pouvez commander le catalogue conçu de manière claire et soignée auprès du secrétariat de la SHAS (tél. 031 301 42 81, e-mail gsk@gsk.ch).

La Società di Storia dell'Arte in Svizzera SSAS pubblica ogni anno un numero considerevole di pubblicazioni di vario genere. Richiedete il nuovo catalogo trilingue delle pubblicazioni, strutturato in modo chiaro e attraente, presso la segreteria della SSAS (tel. 031 301 42 81, e-mail gsk@gsk.ch).